

型号认可证数据单
THE VALIDATION DATA SHEET

编号/No.: VTC0329E

版次/Revision: 6

型号/Type:

PW1100G-JM Series/PW1400G-JM Series

型别/Model:

PW1122G-JM

PW1124G-JM

PW1124G1-JM

PW1127G-JM

PW1127G1-JM

PW1127GA-JM

PW1130G-JM

PW1133GA-JM

PW1133G-JM

PW1129G-JM

PW1428G-JM

PW1428GA-JM

PW1428GH-JM

PW1431GA-JM

PW1431GH-JM

PW1127G1A-JM

PW1127G1B-JM

批准人/Approved By:



职务/Title: Deputy Director General

日期/Date: 2026 年 07 月 30 日

本数据单作为型号认可证（编号：VTC0329E）的组成部分，规定了获得该型号合格证的产品满足中国民用航空规章适航要求所适用的条件和限制。

This data sheet, which is part of Validation of Type Certificate (No: VTC0329E), prescribes condition and limitation under which the product for which the type certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Chinese Civil Aviation Regulation.

型号认可证持有人/Validation of Type Certificate Holder:

IAE 公司，东哈特福德主街 400 号，CT，06118。

International Aero Engines, LLC, 400 Main Street, East Hartford, CT, 06118

第1部分 概述

Section 1 GENERAL

1. 型号认可证数据单版次信息以及修订记录/ Revision and Change Record of the Validation of Type Certificate Data Sheet

数据单版次信息/Revision of the Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前 Current	VTC0329E, 版次6, 2026年7月30日	FAA TCDS No. E00087EN, Revision 11, Apr 15, 2025
历史 History	VTC0329E, 版次5, 2025年9月8日 VTC0329E, 版次4, 2023年11月30日 VTC0329E, 版次3, 2019年10月24日 VTC0329E, 版次2, 2019年6月14日 VTC0329E, 版次1, 2017年6月22日 VTC0329E, 版次0, 2016年9月23日	FAA TCDS No. E00087EN, Revision 8, Sep 15, 2023 FAA TCDS No. E00087EN, Revision 6, May 6, 2019 FAA TCDS No. E00087EN, Revision 6, May 6, 2019 FAA TCDS No. E00087EN, Revision 5, May 29, 2018 FAA TCDS No. E00087EN, Revision 4, Dec 27, 2016 FAA TCDS No. E00087EN, Revision 1, Oct 23, 2015

注：上表中出口国局方型号合格证数据单信息仅供参考

Note: Above TCDS information of Certification Authority is only for reference

认可数据单修订记录/ Change Record of the VTCDS

版次/ Revision	相对上一版的修订记录 Change Record	备注 Remark
版次 6/Rev 6	1.增加PW1130G-JM的最大连续状态的推力值 Add the maximum continuous thrust value for the PW1130G-JM 2.使用服务通告PW30K-A-73-00-0066-00A-930A-D管理数据存储件号清单 Add SB PW30K-A-73-00-0066-00A-930A-D to manage matrix of DSU PNs 3.更改PW1400G-JM 安装图图号 Change PW1400G-JM Installation Drawing 5330001 4.更改PW1100G-JM系列发动机长度及测量基准位置 Change the length of PW1100G-JM series engine and the measurement position for the length 5.更改PW1100G-JM及PW1400G-JM发动机最大径向投影面积位置基准 Change the maximum radial projection position for PW1100G-JM and PW 1400G-JM series engine 6. 更新FAA审定基础及注释23中关于燃油排泄和排气排出物部分 Update the contents regarding fuel venting and exhaust emissions in the FAA certification basis and NOTE 23 7.更改注释3, 更新滑油供油压力测量基准 Change NOTE 3, update the measurement basis for oil supply pressure 8.更改注释5, 更新PW1127G1-JM, PW1127G1A-JM和PW1133GA-JM的推力 Change NOTE 5, update the rating for PW1127G1-JM, PW1127G1A-JM and PW1133GA-JM	

	9.更改注释9，更新安装节和机动载荷图号 Change NOTE 9, update the Mount and Maneuver Load Drawing Number 10.更改注释11，删除第3)条中有关“ETOPS的发动机系列号必须符合服务通告PW1100G-C-72-00-0056-00A-930A-D的要求”的表述 Change NOTE 11, delete the statement regarding to “individual engine serial number to be eligible for ETOPS it must comply with Service Bulletin PW1100G-C-72-00-0056-00A-930A-D”	
版次 5/Rev 5	1. 修改PW1127G1-JM 的推力值 Modify PW1127G1-JM rating. 2. 增加两个新型别: PW1127G1A-JM和PW1127G1B-JM Add two new models: PW1127G1A-JM, and PW1127G1B-JM 3. 增加新型别申请批准时间 Add the application and issued time of new models 4.更改注释5 Change NOTE.5 5. 最大允许引气提取表述方式更改 Description changes of maximum Permissible Bleed Air Extraction 6.更改注释23，更新排泄排放最新要求 Change NOTE.23, update the latest requirements of venting and exhaust 7.增加了第3部分管理信息。 Add the section 3 ADMINISTRATIVE INFORMATION.	
版次 4/Rev 4	1.增加CAAC专用要求: 燃油排泄和排气排出物CCAR-34-R1 Add CAAC Special Requirements: fuel venting and exhaust emissions requirements CCAR-34-R1 2.更改CAAC 关于3号燃油专用要求表述 Changes of description of CAAC Special Requirements about “No.3 Jet Fuel”	
版次 3/Rev 3	1. 审定基础中增加FAA ELOS No. TC3289EN-E-P-9 Add certification basis of FAA ELOS No. TC3289EN-E-P-9	
版次 2/Rev 2	1. 增加PW1129G 和PW1400G 系列 Add PW1129G and PW1400G engine models	
版次 1/Rev 1	1. 更改FADEC硬件件号 Changes of FADEC hardware PN 2. 慢车最小滑油温度增大 Changes of minimum oil temperature at idle 3. 增加限时派遣内容 Add information of Time Limited Dispatch 4. 增加反推内容 Add information of Thrust Reverser 5. 最大允许引气提取表述方式更改 Description changes of maximum Permissible Bleed Air Extraction 6. 删除 FADEC 硬件及软件件号 Delete FADEC hardware and software PN 7. 增加数据存储单元 (DSU) 件号 Add Data Storage Unit PN	

	8. 增加 180 分钟 ETOPS 内容 Add 180 min ETOPS	
--	--	--

2. 认可当局/Validation Authority: 中国民用航空局/CAAC
 审定当局/Certifying Authority: 美国联邦航空局/FAA
3. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder: IAE 公司, 东哈特福德主街 400 号, CT 06118
 International Aero Engines, LLC
 400 Main Street
 East Hartford, CT 06118
4. 双发延程飞行/ETOPS: 见注释11/See NOTE 11
5. CAAC专用要求/CAAC Special Requirements: (1) 中华人民共和国国家标准“3号喷气燃料”
 (GB 6537)
 National Standard of the People's Republic of China
 “No.3 Jet Fuel” (GB 6537)
 (2) 燃油排泄和排气排出物规定CCAR-34-R1
 Fuel venting and exhaust emissions requirements
 CCAR-34-R1

第2部分 数据单

Section 2 DATA SHEET

类型 TYPE	全权限数字式电子控制系统（FADEC）控制的高涵道比，轴流，双转子，涡轮风扇发动机。低压转子包括一级高涵道比风扇，三级低压压气机和三级低压涡轮。三级低压涡轮直接驱动三级低压压气机，并通过减速齿轮系统驱动高涵道比风扇。两级冷却高压涡轮驱动八级高压压气机。 High bypass ratio, axial-airflow, dual-spool, turbofan engine controlled by a Full Authority Digital Electronic Control (FADEC). The low pressure spool consists of a three-stage low pressure turbine that directly drives a three-stage low pressure compressor, and a single stage high bypass ratio fan through a fan drive gear speed reduction system. The high pressure compressor has eight axial stages driven by a two-stage cooled high pressure turbine.
--------------------------	---

型别/ MODELS:	PW1133G-JM PW1133GA-JM PW1130G-JM	PW1431GA-JM PW1431GH-JM	PW1428G-JM PW1428G1-JM PW1428GH-JM	PW1129G-JM
额定值（见注释 1）/ RATINGS (See NOTE 1)				
海平面静推力（磅） SEA LEVEL STATIC THRUST (lb.)				
起飞（5 分钟） Takeoff (5 minutes)	33,110	31,572	29,761	29,245
最大连续 Maximum Continuous	32,780 30,410(PW1130G-JM)	31,068	28,450	26,345
平台额定环境温度/ FLAT RATING AMBIENT TEMPERATURE				
起飞/ Takeoff	30 °C / 86 °F	30 °C / 86 °F	30 °C / 86 °F	44 °C / 111 °F
最大连续/ Maximum Continuous	25 °C / 77 °F	25 °C / 77 °F	30 °C / 86 °F	25 °C / 77 °F
数据存储器件号（额定值插头） / Data Storage Unit PN (Ratings Plug)	数据存储件号清单见服务通告 PW30K-A-73-00-0066-00A-930A-D。 Service Bulletin PW30K-A-73-00-0066-00A-930A-D provides a listing of DSU Part Numbers.			

型别/ MODELS:	PW1127G-JM PW1127GA-JM	PW1124G-JM PW1124G1-JM PW1122G-JM	PW1127G1-JM PW1127G1A-JM PW1127G1B-JM	
额定值（见注释 1）/ RATINGS (See NOTE 1)				
海平面静推力（磅） SEA LEVEL STATIC THRUST (lb.)				
起飞（5 分钟）（见注释 2） Takeoff (5 minutes) (See NOTE 2)	27,075	24,240	27,075	
最大连续 Maximum Continuous	26,345	24,035	24,070	
平台额定环境温度/ FLAT RATING AMBIENT TEMPERATURE				
起飞/ Takeoff	47 °C / 117 °F	51 °C / 123 °F	47 °C / 117 °F	
最大连续/ Maximum Continuous	25 °C / 77 °F	25 °C / 77 °F	30 °C / 86 °F	
数据存储器件号（额定值插头）/ Data Storage Unit PN (Ratings Plug)	数据存储件号清单见服务通告 PW30K-A-73-00-0066-00A-930A-D。 Service Bulletin PW30K-A-73-00-0066-00A-930A-D provides a listing of DSU Part Numbers.			

部件/构型 COMPONENTS/CONFIGURATION	部件及发动机构型信息参考： For information regarding components and engine configuration, refer to: PW1100G-JM 安装图 5320001 PW1100G-JM Installation Drawing 5320001 PW1400G-JM 安装图 5330001 PW1400G-JM Installation Drawing 5330001	
-----------------------------------	--	--

型别/ MODELS:	PW1133G-JM PW1133GA-JM PW1130G-JM	PW1431GA-JM PW1431GH-JM	PW1428G-JM PW1428G1-JM PW1428GH-JM	PW1129G-JM
主要尺寸（室温） PRINCIPAL DIMENSIONS (Room temperature)				
长度（安装边至安装边，英寸） Length (flange to flange, in.)	129.285 in +/- 0.051	-- --*	-- --	-- --
长度（风扇进气锥至后 6#轴承隔热罩，英寸） Length (fan spinner face to #6 bearing heatshield, in.)	134.350 in	-- --	-- --	-- --
名义直径（风扇机匣，英寸） Nominal diameter (fan case, in.)	87.566 in	-- --	-- --	-- --
最大径向投影（英寸）（滑油箱处） Maximum radial projection (in.) (at oil tank)	50.150 in	-- --	-- --	-- --
重心（英寸） CENTER OF GRAVITY (in.)				
发动机轴向站位，相对 A 安装边/ Axial engine station, relative to A-flange:	63.510 in	-- --	-- --	-- --
纵向，相对于发动机中心线/ Vertical, relative to engine centerline:	-1.420 in	-- --	-- --	-- --
横向，相对于发动机中心线/ Lateral, relative to centerline:	0.820 in	-- --	-- --	-- --
	*“-- --”表示与前述型别一致 *“-- --” indicates “same as preceding model”			
重量*（干重）/发动机本体（磅） WEIGHT * (DRY) /Basic engine(lbs.)	6,300	6,300	6,300	6,300
	* PW1100G-JM发动机重量定义包括发动机本体干重和IAE, LLC提供的发动机集成组件（EBU1）。EBU1组件包括：低滑油压力电门，核心短舱温度传感器，GBX通气管，发动机空气涡轮起动机，起动机附件和齿轮箱封严，起动机与起动机空气阀门间的管路，起动机空气阀，电子线束，燃油质量流量计，环境控制			

	系统中间压力单向阀。 *The PW1100G-JM engine weight is defined as the dry weight of the basic engine with IAE, LLC supplied engine build-up component (EBU1). EBU1 components include: Low Oil Pressure Switch; Core Nacelle Temperature Sensor; GBX Breather Tube; Engine Air Turbine Starter; starter attachment hardware and seals to gearbox; duct from starter to Starter Air Valve; Starter Air Valve; electrical harnesses; Mass Fuel Flow Meter; environmental control system Intermediate Pressure Check Valve. PW1400G-JM 发动机重量定义为仅包括带有标准设备的发动机本体干重。 The PW1400G-JM engine weight is defined as the dry weight of the basic engine with standard equipment only	
燃油 FUEL	服务通告 PW1000G-D-73-00-0002-00A-930A-D 定义了燃油要求并提供了 PW1100G-JM 系列涡扇发动机批准使用的燃油及燃油添加剂清单。 Service Bulletin PW1000G-D-73-00-0002-00A-930A-D defines the fuels requirements and provides a listing of approved fuels and fuel additives for use in the PW1100G-JM series turbofan engines. 服务通告 PW1000G-C-73-00-0001-00B-930A-D 定义了燃油要求并提供了 PW1400G-JM 系列涡扇发动机批准使用的燃油及燃油添加剂清单。 Service Bulletin PW1000G-C-73-00-0001-00B-930A-D defines the fuels requirements and provides a listing of approved fuels and fuel additives for use in the series turbofan engines. PW1400G-JM series turbofan engines.	
滑油 LUBRICATING OILS	服务通告 PW1000G-D-79-00-0002-00A-930A-D 提供了 PW1100G-JM 系列涡扇发动机批准使用的滑油清单。 Service Bulletin PW1000G-D-79-00-0002-00A-930A-D provides a listing of approved turbine oils for use in the PW1100G-JM series turbofan engine. 服务通告 PW1000G-C-79-00-0001-00B-930A-D 提供了 PW1400G-JM 系列涡扇发动机批准使用的滑油清单。 Service Bulletin PW1000G-C-79-00-0001-00B-930A-D provides a listing of approved turbine oils for use in the PW1400G-JM series turbofan engines.	

型别/ MODELS:	PW1127G-JM PW1127GA-JM	PW1124G-JM PW1124G1-JM PW1122G-JM	PW1127G1-JM PW1127G1A-JM PW1127G1B-JM	
主要尺寸（室温） PRINCIPAL DIMENSIONS (Room temperature)				
长度（安装边至安装边，英寸） Length (flange to flange, in.)	129.285 in +/- 0.051	-- --	-- --	
长度（风扇进气锥至后 6#轴承隔热罩，英寸） Length (fan spinner face to #6 bearing heatshield, in.)	134.350 in	-- --	-- --	
名义直径（风扇机匣，英寸） Nominal diameter (fan case, in.)	87.566 in	-- --	-- --	-
最大径向投影（英寸）（滑油箱处） Maximum radial projection (in.) (at oil tank)	50.150 in	-- --	-- --	
重心（英寸） CENTER OF GRAVITY (in.)				
发动机轴向站位，相对 A 安装边/ Axial engine station, relative to A-flange:	63.510 in	-- --	-- --	
纵向，相对于发动机中心线/ Vertical, relative to engine centerline:	-1.420 in	-- --	-- --	
横向，相对于发动机中心线/ Lateral, relative to centerline:	0.820 in	-- --	-- --	
	*"-- --"表示与前述型别一致 *"-- --" indicates "same as preceding model"			
重量*（干重）/发动机本体（磅） WEIGHT * (DRY) /Basic engine(lbs.)	6,300	6,300	6,300	
	* PW1100G-JM发动机重量定义包括发动机本体干重和 IAE, LLC提供的发动机集成组件（EBU1）。EBU1组件包括：低滑油压力电门，核心短舱温度传感器，GBX 通气管，发动机空气涡轮起动机，起动机附件和齿轮箱封严，起动机与起动机空气阀门间的管路，起动机空气			

	阀, 电子线束, 燃油质量流量计, 环境控制系统中间压力单向阀。 *The PW1100G-JM engine weight is defined as the dry weight of the basic engine with IAE, LLC supplied engine build-up component (EBU1). EBU1 components include: Low Oil Pressure Switch; Core Nacelle Temperature Sensor; GBX Breather Tube; Engine Air Turbine Starter; starter attachment hardware and seals to gearbox; duct from starter to Starter Air Valve; Starter Air Valve; electrical harnesses; Mass Fuel Flow Meter; environmental control system Intermediate Pressure Check Valve. PW1400G-JM 发动机重量定义为仅包括带有标准设备的发动机本体干重。 The PW1400G-JM engine weight is defined as the dry weight of the basic engine with standard equipment only	
燃油 FUEL	服务通告 PW1000G-D-73-00-0002-00A-930A-D 定义了燃油要求并提供了 PW1100G-JM 系列涡扇发动机批准使用的燃油及燃油添加剂清单。 Service Bulletin PW1000G-D-73-00-0002-00A-930A-D defines the fuels requirements and provides a listing of approved fuels and fuel additives for use in the PW1100G-JM series turbofan engines. 服务通告 PW1000G-C-73-00-0001-00B-930A-D 定义了燃油要求并提供了 PW1400G-JM 系列涡扇发动机批准使用的燃油及燃油添加剂清单。 Service Bulletin PW1000G-C-73-00-0001-00B-930A-D defines the fuels requirements and provides a listing of approved fuels and fuel additives for use in the series turbofan engines. PW1400G-JM series turbofan engines.	
滑油 LUBRICATING OILS	服务通告 PW1000G-D-79-00-0002-00A-930A-D 提供了 PW1100G-JM 系列涡扇发动机批准使用的滑油清单。 Service Bulletin PW1000G-D-79-00-0002-00A-930A-D provides a listing of approved turbine oils for use in the PW1100G-JM series turbofan engine. 服务通告 PW1000G-C-79-00-0001-00B-930A-D 提供了 PW1400G-JM 系列涡扇发动机批准使用的滑油清单。 Service Bulletin PW1000G-C-79-00-0001-00B-930A-D provides a listing of approved turbine oils for use in the PW1400G-JM series turbofan engines.	

审定基础

CERTIFICATION BASIS

1965 年 2 月 1 日生效的 14 CFR 33 部第 33-1 至 33-32 修正案和以下等效安全：14 CFR, Part 33, effective February 1, 1965, as amended by 33-1 through 33-32 with the following Equivalent level of safety findings:

●

33.76, 吸鸟, (c) (7) (i) 条款等效安全 No. 33.76, Bird Ingestion, par. (c)(7)(i) ELOS No. TC3289EN-E-P-8-R1

●

33.77, 外物吸入-冰, (c) 条款等效安全 No. 33.77, Foreign Object Ingestion-Ice, par. (c) ELOS No. TC3289EN-E-P-5-R1

●

33.78, 吸雨和吸雹(a)(1)条款等效安全 No. 33.78, Rain and Hail Ingestion par. (a)(1) ELOS No. TC3289EN-E-P-6-R1

●

33.27, 转子超转 (c) /和 (e) 条款等效安全 No. 33.27, Rotor Overspeed par (c) & (e) ELOS No. TC3289EN-E-P-9

2024 年 5 月 24 日生效的 14 CFR 34 部第 7A 修正案。燃油排泄及排气排出物的审定基础详见注释 23。

14 CFR, Part 34, Amendment 34-1 through 34-7A, effective May 24, 2024. See NOTE 23 for detailed summary of the certification basis for fuel venting and exhaust emissions.

型号合格证编号 E00087EN / TYPE CERTIFICATE NUMBER E00087EN

型别	申请日期	发布/修订日期	删除日期
MODEL	APPLICATION	ISSUED/AMENDED	DELETED
PW1133G-JM	2011 年 12 月 15 日 December 15, 2011	2014 年 12 月 19 日 December 19, 2014	
PW1133GA-JM	2015 年 6 月 12 日 June 12, 2015	2015 年 10 月 23 日 October 23, 2015	
PW1130G-JM	2011 年 12 月 15 日 December 15, 2011	2015 年 10 月 23 日 October 23, 2015	
PW1127G-JM	2011 年 12 月 15 日 December 15, 2011	2015 年 10 月 23 日 October 23, 2015	
PW1127GA-JM	2015 年 6 月 12 日 June 12, 2015	2015 年 10 月 23 日 October 23, 2015	
PW1127G1-JM	2011 年 12 月 15 日 December 15, 2011	2023 年 8 月 16 日 August 16, 2023	
PW1124G-JM	2011 年 12 月 15 日 December 15, 2011	2015 年 10 月 23 日 October 23, 2015	
PW1124G1-JM	2011 年 12 月 15 日 December 15, 2011	2015 年 10 月 23 日 October 23, 2015	
PW1122G-JM	2011 年 12 月 15 日 December 15, 2011	2015 年 10 月 23 日 October 23, 2015	

	PW1129G-JM 2017 年 4 月 11 日 2018 年 5 月 29 日 April 11, 2017 May 29, 2018 PW1431GA-JM 2017 年 10 月 3 日 2018 年 5 月 29 日 October 3, 2017 May 29, 2018 PW1431GH-JM 2017 年 10 月 3 日 2018 年 5 月 29 日 October 3, 2017 May 29, 2018 PW1428G-JM 2017 年 10 月 3 日 2018 年 5 月 29 日 October 3, 2017 May 29, 2018 PW1428GA-JM 2017 年 10 月 3 日 2018 年 5 月 29 日 October 3, 2017 May 29, 2018 PW1428GH-JM 2017 年 10 月 3 日 2018 年 5 月 29 日 October 3, 2017 May 29, 2018 PW1127G1A-JM 2021 年 6 月 22 日 2023 年 8 月 16 日 June 22, 2021 August 16, 2023 PW1127G1B-JM 2021 年 6 月 22 日 2023 年 8 月 16 日 June 22, 2021 August 16, 2023
CAAC 认可审定基础/ CAAC VALIDATION BASIS	接受 FAA 的审定基础作为认可审定基础。 Accept FAA certification basis as validation basis. 附加技术条件/Additional Technical Requirement: (1) 中华人民共和国国家标准“3 号喷气燃料”(GB 6537) National Standard of the People's Republic of China “No.3 Jet Fuel” (GB 6537) (2) 燃油排泄和排气排出物规定 CCAR-34-R1, 详见注释 23a Fuel venting and exhaust emissions requirements CCAR-34-R1, See NOTE 23a
生产基础 (所有型别) PRODUCTION BASIS (ALL MODELS)	生产许可证 No.114 Production Certificate No. 114

注释/NOTES

注释 1/NOTE 1.

发动机额定值/ENGINE RATINGS

发动机额定值基于以下条件校准:

Engine ratings are based on calibrated test stand performance under the following conditions:

1. 海平面静止, 标准大气压 (14.696 psia), 至平台额定环境温度 (°F)。
Sea level static, standard pressure (14.696 psia), up to the flat rating ambient temperature °F
2. 无引气或功率提取。
No customer bleed or customer horsepower extraction
3. 理想进气道, 100%总压恢复。
Ideal inlet, 100% ram recovery
4. 批产型飞机整流罩修正至理想状态。
Production aircraft flight cowling
5. 批产型仪表。
Production instrumentation
6. 燃油低热值 18,400 BTU/lb。
Fuel lower heating value of 18,400 BTU/lb.
7. 单发失效的紧急情况下, 标准 5 分钟起飞额定功率可延长至 10 分钟。
The normal 5 minutes takeoff rating may be extended to 10 minutes for engine out contingency.

注释 2/NOTE 2.

温度/TEMPERATURES

最高允许的指示涡轮温度 (ITT) 如下:

Maximum permissible Indicated Turbine Temperatures (ITT) are as follows:

起飞 (5 分钟) /Takeoff (5 minutes)*: 1,083 degC / 1,982 degF

最大连续/Maximum Continuous: 1,043 degC / 1,909 degF

指示涡轮温度 (ITT) /Indicated Turbine Temperatures (ITT)

起动时/at start-up: 1,083 degC / 1,982 degF

*单发失效的紧急情况下, 可能延长至 10 分钟

May be extended to 10 minutes for One Engine Inoperative (O.E.I.) contingency.

滑油出口温度/Oil outlet temperature: 连续运行: 发动机主滑油温度的最大限制随发动机功率等级而变化。限制从慢车功率时的 152 摄氏度/305 华氏度, 下降至巡航功率时的 146 摄氏度/295 华氏度, 再下降至高功率时的 141 摄氏度/285 华氏度。详见 PW1100G-JM 安装和使用手册, PWA-9851 或 PW1100G-JM 安装和使用手册, PWA-9914。

Continuous operation: Engine main oil temperature maximum limit varies with engine power level. The limit decreases from 152 degC / 305 degF at idle power; to

146 degC /295 degF at cruise power; to 141 deg C /285 deg F at high power. See PW1100G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9851 or PW1400G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9914 for details for details.

起飞前最小慢车滑油温度:

Minimum oil temperature at idle, before takeoff power operation:

PW1100-GM 系列发动机: 51.7 摄氏度/125 华氏度

For PW1100G-JM series turbofan engines: 51.7 degC / 125 degF

PW1400-GM 系列发动机: 37.7 摄氏度/100 华氏度

For PW1400G-JM series turbofan engines: 37.7 degC / 100 degF

燃油温度: 详见 PW1100G-JM 安装和使用手册, PWA-9851 或 PW1100G-JM 安装和使用手册, PWA-9914。

Fuel Temperatures: See PW1100G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9851 or PW1400G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9914 for details.

部件温度: 详见 PW1100G-JM 安装和使用手册, PWA-9851 或 PW1400G-JM 安装和使用手册, PWA-9914。

Component Temperatures: Fuel Temperatures: See PW1100G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9851 or PW1400G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9914 for details.

注释 3/NOTE 3.

压力/PRESSURES

燃油压力限制: 发动机燃油泵进口燃油压力在运行期间应保持在高于燃油真实蒸汽压力至少 5.0psi, 但不超过 60psi, 且气液比为零。停车后燃油泵进口最大允许压力为 151psig。

Fuel pressure limits: Fuel pressure at the engine fuel pump inlet during operation shall be maintained at not less than 5.0 psi above the true vapor pressure of the fuel but not greater than 60 psi above the absolute ambient pressure with a vapor/liquid ratio of zero. The maximum allowable pressure at the fuel pump inlet after shutdown is 151 psig.

滑油压力限制/Oil pressure limits:

最小值: 慢车时 63 psig。非慢车状态下随 N2 转速而变化。详见 PW1100G-JM 安装和使用手册, PWA-9851 或 PW1400G-JM 安装和使用手册, PWA-9914。

Minimum: 63 psig at idle. Variable by N2 Speed off idle. See PW1100G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9851 or PW1400G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9914 for details.

最大值/Maximum: 270 psig。

滑油供油压力是相对于环境压力进行测量:

Oil supply pressure is measured relative to ambient pressure:

与负 g 过载运行相关的暂时滑油中断时间限制为 10 秒。一旦负 g 过载消除,

正常滑油压力将迅速恢复。

Temporary interruption associated with negative “g” operation is limited to 10 seconds maximum. Normal oil pressure will be restored rapidly once the negative “g” effect has been eliminated.

注释 4/NOTE 4.

附件传动装置规定/ACCESSORY DRIVE PROVISIONS

PW1100G-JM 附件传动装置/PW1100G-JM Accessory Drives						
安装座 Drive Pad	旋向 Rotation	N2 转速比 Speed Ratio to N2	扭矩(磅英寸)/Torque (lb.-in.)			悬挂力矩 Overhung Moment (lb.-in)
			连续 Continuous	过载 Overload	静态 Static	
液压泵 Hydraulic Pump	逆时针/CCW	0.1768:1	1300	1800	4250	400
集成驱动电机 Integrated Drive Generator (IDG)	逆时针/CCW	0.3932:1	1990*	4475*	9400	900
空气涡轮起动机 Air Turbine Starter	逆时针/CCW	0.407:1	---**	10692	9084	280
逆时针=面对驱动面板的逆时针方向/CCW = Counterclockwise (facing the drive pad) *除非另有规定，在附件扭转振动不会导致破坏性的作用力的条件下，在任意发动机转速下，发动机最大允许连续扭矩值均适用。 * Maximum allowable continuous torque values are at any engine speed unless otherwise specified provided no destructive forces resulting from accessory torsional vibration are present. **“---”表示不适用。 **“---”indicates not applicable.						

PW1400G-JM 附件传动装置/PW1100G-JM Accessory Drives						
安装座 Drive Pad	转向 Rotation	N2 转速比 Speed Ratio to N2	扭矩(磅英寸)/Torque (lb.-in.)			悬挂力矩 Overhung Moment (lb.-in)
			连续 Continuous	过载 Overload	静态 Static	
液压泵 Hydraulic Pump	逆时针/CCW	0.1763:1	1300	1800	4250	400
变频发电机 Variable Frequency Generator(VFG)	逆时针/CCW	0.9611:1	1000*	1300*	7655	1275
空气涡轮起动机	逆时针/CCW	0.407:1	---**	10692	9084	280

Air Turbine Starter						
---------------------	--	--	--	--	--	--

逆时针=面对驱动面板的逆时针方向/CCW = Counterclockwise (facing the drive pad)

*除非另有规定，在附件扭转振动不会导致破坏性的作用力的条件下，在任意发动机转速下，发动机最大允许连续扭矩值均适用。

* Maximum allowable continuous torque values are at any engine speed unless otherwise specified provided no destructive forces resulting from accessory torsional vibration are present.

***“---”表示不适用。

***“---”indicates not applicable.

注释 5/NOTE 5.

型别描述/MODEL DESCRIPTION:

PW1100G-JM 系列发动机由以下发动机型别组成：

The PW1100G-JM engine series consist of the following engine models:

PW1100G-JM 发动机型别 PW1100G-JM Engine Models	对应的飞机型别 Associated A/C Model	描述 Description
PW1122G-JM	A319-172N	减推力型别/ Reduced Thrust Model
PW1124G-JM	A319-171N	基础型别/ Basic Model
PW1124G1-JM	A320-272N	替代爬升推力型别/ Alternate Climb Thrust Model
PW1127G-JM	A320-271N	基础型别/ Basic Model
PW1127GA-JM	A320-271N	替代爬升推力型别/ Alternate Climb Thrust Model
PW1127G1-JM+	A319-173N	高温高海拔推力型别/ Hot and High Thrust Model 减复飞推力型别/ Reduced Go Around Thrust
	A320-271N	基础型别/ Basic Model 减复飞推力型别/ Reduced Go Around Thrust
PW1127G1A-JM+	A320-271N	替代爬升推力型别/ Alternate Climb Thrust Model 减复飞推力型别/ Reduced Go Around Thrust
		替代爬升推力C型别/ Alternate Climb C 减复飞推力型别/ Reduced Go Around Thrust
PW1127G1B-JM+	A320-271N	替代爬升推力型别/ Alternate Climb Thrust Model 减复飞推力型别/ Reduced Go Around

		Thrust
PW1129G-JM+	A320-273N	高温高海拔机场推力型别/ High and Hot Airfield Thrust Model
PW1130G-JM	A321-272N	减推力型别/ Reduced Thrust Model
PW1133G-JM	A321-271N	基础型别/ Basic Model
PW1133GA-JM	A321-271N	替代爬升推力型别号/ Alternate Climb Thrust Model
		替代爬升推力C型别/ Alternate Climb C
+这些型号包含不同的复飞推力等级。电子发动机控制器（EEC）根据飞机和发动机的输入信号来选定推力。经与飞机型号合格证持有人协商确定，该复飞推力低于 PW1100G-JM 发动机的最大额定起飞推力。请参阅《安装与操作手册》PWA-9851。 + These models include different thrust levels for Go-Around. The thrust is selected by the Electronic Engine Control (EEC) based on aircraft & engine inputs. The Go-Around thrust is less than the maximum rated takeoff thrust of the PW1100G-JM engine, as agreed with the Aircraft Type Certificate Holder. See Installation and Operating Manual PWA-9851.		

PW1400G-JM 系列发动机由以下发动机型别组成：

The PW1400G-JM engine series consist of the following engine models:

PW1400G-JM 发动机型别 PW1400G-JM Engine Models	对应的飞机型别 Associated A/C Model	描述 Description
PW1428G-JM	IRKUT MC21-200	基础型别/ Basic Model
PW1428GA-JM	IRKUT MC21-200	替代爬升推力型别/ Alternate Climb Thrust Model
PW1428GH-JM	IRKUT MC21-200	高温高海拔机场推力型别/ High and Hot Airfield Thrust Model
PW1431GA-JM	IRKUT MC21-300	替代爬升推力型别/ Alternate Climb Thrust Model
PW1431GH-JM	IRKUT MC21-300	高温高海拔机场推力型别/ High and Hot Airfield Thrust Model

注释 6/NOTE 6.

发动机型号设计包括的带有飞机级要求的典型飞机附件，部件或系统组件：
TYPICAL AIRCRAFT ACCESSORIES, COMPONENTS, OR SYSTEM ASSEMBLIES, WITH AIRCRAFT LEVEL REQUIREMENTS, PROVIDED AS PART OF ENGINE TYPE DESIGN:

PW1100G-JM 发动机：空气涡轮起动机，起动机空气阀。

For the PW1100G-JM Engine Models: Air Turbine Starter; Starter Air Valve.

注释 7/NOTE 7.

安装于发动机但是不属于发动机型号设计的飞机附件、部件或系统组件
AIRCRAFT ACCESSORIES, COMPONENTS, OR SYSTEM ASSEMBLIES
INSTALLED ON THE ENGINE BUT ARE NOT PROVIDED AS PART OF
ENGINE TYPE DESIGN

PW1400G-JM 发动机型别: 环境控制系统中间压力单向阀

For the PW1400G-JM Engine Models: Environmental Control System Intermediate
Pressure Check Valve

注释 8/NOTE 8.

特殊防冰或除冰要求/SPECIAL ANTI-ICING OR DE-ICING REQUIREMENTS:
不适用/ Not Applicable

注释 9/NOTE 9.

发动机安装系统要求/ENGINE MOUNT SYSTEM PROVISIONS:

安装图 5320001 及安装节和机动载荷图 5360003 规定了 PW1100G-JM 发动机安
装系统要求。

PW1100G-JM Engine mount system provisions are specified in Installation Drawing
5320001 and Mount and Maneuver Load Drawing, 5360003.

安装图 5330001 及安装节和机动载荷图 5330003 规定了 PW1400G-JM 发动机安
装系统要求。

PW1400G-JM Engine mount system provisions are specified in Installation Drawing
5330001 and Mount and Maneuver Load Drawing, 5330003.

注释 10/NOTE 10.

加力, 喷注或增强系统:

POWER BOOST, INJECTION OR AUGMENTATION SYSTEMS:

不适用/ Not Applicable

注释 11/NOTE 11.

特殊安装要求/SPECIAL INSTALLATION REQUIREMENTS:

- 1) 安装和使用手册 PWA-9851 中定义了 PW1100G-JM 发动机设计和使用限制。
PW1100G-JM Engine design and operating limitations are defined in the
Installation and Operating Manual, PWA-9851.
- 2) 安装和使用手册 PWA-9914 中定义了 PW1400G-JM 发动机设计和使用限制。
PW1400G-JM Engine design and operating limitations are defined in the
Installation and Operating Manual, PWA-9914
- 3) PW1133G-JM, PW1133GA-JM, PW1130G-JM, PW1129G-JM, PW1127G-JM,
PW1127GA-JM, PW1127G1-JM, PW1127G1A-JM, PW1127G1B-JM,
PW1124G-JM, PW1124G1-JM, and PW1122G-JM 发动机符合 §§ 33.4
(A33.3(c)), 33.71(c)(4)以及 33.201 要求, 因此可以用于批准 ETOPS 和早期
ETOPS 运行的飞机上。延程时间为最大连续推力下 180 分钟以及保持飞机
高度推力下 15 分钟。注意此发动机 ETOPS 适用性并不构成执行 ETOPS 飞
行所必须的飞机级别或运行级别批准。

The PW1133G-JM, PW1133GA-JM, PW1130G-JM, PW1129G-JM, PW1127G-JM, PW1127GA-JM, PW1127G1-JM, PW1127G1A-JM, PW1127G1B-JM, PW1124G-JM, PW1124G1-JM, and PW1122G-JM engine models have complied with the requirements of §§ 33.4 (A33.3(c)), 33.71(c)(4) and 33.201, and are therefore eligible for installation on Extended Operations (ETOPS) and Early ETOPS approved airplanes. The demonstrated diversion time is 180 minutes at MCT plus 15 minutes at hold power. Note that ETOPS eligibility does not constitute airplane or operational level approvals necessary to conduct ETOPS flights.

- 4) PW1400G-JM 发动机不适用于 ETOPS/ The PW1400G-JM Engine Series are not eligible for Extended Operations (ETOPS).
- 5) 飞行过程中, 在结冰条件下最小的 N1 转速为 1801 转每分。在飞行中发动机电子控制器将防止转子速度低于该值。
The minimum N1 certified for in-flight operation in icing conditions is 1,801 rpm. The Electronic Engine Control will prevent rotor speeds below this value while in flight.
- 6) PW1100G-JM 发动机符合限时派遣要求。安装在 A320 飞机上的 PW1100G-JM 型号发动机关于发动机控制系统的放行和维护要求详见 PW1100G-JM 适航限制手册 PN5316993 和 PWA-10958-01 “PW1100G-JM 涡扇发动机电子控制系统故障信息和放行类别交互参考”。
The PW1100G-JM engine is certified with Time Limited Dispatch. Criteria pertaining to the engine control systems' dispatch and maintenance requirements for PW1100G-JM engine models installed on the Airbus A320 Aircraft are specified in the PW1100G-JM Airworthiness Limitations Manual PN 5316993 and PWA-10958-01 “PW1100G-JM Turbofan Engine Electronic Engine Control System Fault Message and Dispatch Category Cross-Reference”
- 7) PW1400G-JM 发动机符合限时派遣要求。安装在伊尔库特 MC21-300 飞机上的 PW1400G-JM 型号发动机关于发动机控制系统的放行和维护要求详见 PW1400G-JM 适航限制手册 PN5321241 和 PWA-10958-01 “PW1100G-JM 涡扇发动机电子控制系统故障信息和放行类别交互参考”。
The PW1400G-JM engine is certified with Time Limited Dispatch. Criteria pertaining to the engine control systems' dispatch and maintenance requirements for PW1400G-JM engine models installed on the Irkut MC-21 Aircraft are specified in the PW1400G-JM Airworthiness Limitations Manual PN 5321241 and PWA-10958-01 “PW1100G-JM Turbofan Engine Electronic Engine Control System Fault Message and Dispatch Category Cross-Reference”
- 8) 安装和使用手册 PWA-9851 中规定了 PW1100G-JM 发动机电磁兼容防护要求和由包括电缆在内的发动机电子控制系统发出的电磁干扰。
The PW110G-JM electromagnetic compatibility (EMC) protection requirements

and electromagnetic interference, (EMI) emitted by the electronic engine control system, including cables, are specified in the Installation and Operating Manual, PWA-9851.

- 9) 安装和使用手册 PWA-9914 中规定了 PW1400G-JM 发动机电磁防护要求和由包括电缆在内的发动机电子控制系统发出的电磁干扰。

The PW1400G-JM electromagnetic compatibility (EMC) protection requirements and electromagnetic interference (EMI) emitted by the electronic engine control system, including cables, are specified in the Installation and Operating Manual, PWA-9914.

- 10) 在 PW1100G-JM 发动机安装和使用手册 PWA-9851 中规定了发动机可使用的 UTAS 的航空结构反推单元。发动机反推不属于发动机型号设计部分，而是作为飞机构型的一部分进行审查。

For the PW1100G-JM, the UT Aerospace System-Aerostructures Thrust Reverser Unit as specified in the Installation and Operating Manual, PWA-9851, is acceptable for use on the engine. The thrust reverser is not part of the engine type design and is certified as part of the aircraft.

- 11) 在 PW1400G-JM 发动机安装和使用手册 PWA-9914 中规定了发动机可使用的 Shorts Brother 公司的航空结构反推单元。发动机反推不属于发动机型号设计部分，而是作为飞机构型的一部分进行审查。

For the PW1400G-JM, the Shorts Brother's Thrust Reverser Unit as specified in the Installation and Operating Manual, PWA-9914, is acceptable for use on the engine. The thrust reverser is not part of the engine type design and is certified as part of the aircraft.

注释 12/NOTE 12.

制造商的服务通告或其它相关指导：

MANUFACTURER'S SERVICE BULLETINS OR OTHER INSTRUCTIONS
COVERING MATTERS OF INTEREST:

不适用/ Not Applicable

注释 13/NOTE 13.

特殊操作程序/SPECIAL OPERATING PROCEDURES:

PW1100G-JM 安装和使用手册 PWA-9851 以及 PW1400G-JM 安装和使用手册 PWA-9914 规定了结冰条件下地面运行时的要求和限制。

Requirements and limitations for ground operation in icing conditions are specified in the Installation and Operating Manual, PWA-9851 and the PW1400G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9914.

注释 14/NOTE 14.

特殊维修或翻修限制/SPECIAL REPAIR OR OVERHAUL LIMITATIONS:

不适用/ Not applicable

注释 15/NOTE 15.

适用的安装、维护及翻修手册

APPLICABLE INSTALLATION, MAINTENANCE & OVERHAUL MANUALS

- 1) PW1100G-JM 安装和使用手册 PWA-9851。
PW1100G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9851
- 2) PW1400G-JM 安装和使用手册 PWA-9914。
PW1400G-JM Installation and Operating Manual, PWA-9914
- 3) FAA 发动机审定办公室已接受以下 PW1100G-JM 发动机持续适航文件 (ICA's) :
 - a. PW1100G-JM 适航限制手册 PN 5316993
 - b. PW1100G-JM 发动机维护手册 PN 5316994
 - c. PW1100G-JM 发动机手册 PN 5316992
 - d. PW1100G-JM 清洗、检查和修理手册 PN 5315653
 - e. PW1100G-JM 系列故障诊断手册 PN 5323704

The following Engine Instructions for Continued Airworthiness (ICA's) have been accepted by the FAA Engine Certification Office:

- a. PW1100G-JM Airworthiness Limitations Manual PN 5316993
 - b. PW1100G-JM Engine Maintenance Manual PN 5316994
 - c. PW1100G-JM Engine Manual PN 5316992
 - d. PW1100G-JM Clean, Inspect and Repair Manual PN5315653
 - e. PW1100G-JM Series Troubleshooting Manual PN 5323704
- 4) 标准操作手册 PN 585005
Standard Practices Manual PN 585005
 - 5) FAA 发动机审定办公室已接受以下 PW1400G-JM 发动机持续适航文件 (ICA's) :
 - a. PW1400G-JM 适航限制手册 PN 5321241
 - b. PW1400G-JM 发动机维护手册 PN 5321242
 - c. PW1400G-JM 发动机手册 PN 5321240
 - d. PW1400G-JM 清洗、检查和修理手册 PN 5321246
 - e. PW1400G-JM 系列故障诊断手册 PN 5323215
 - f. 标准操作手册 PN 585005

The following PW1400G-JM Engine Instructions for Continued Airworthiness (ICA's) have been accepted by the FAA Engine Certification Office:

- a. PW1400G-JM Airworthiness Limitations Manual PN 5321241,
- b. PW1400G-JM Engine Maintenance Manual PN 5321242,
- c. PW1400G-JM Engine Manual PN 5321240,
- d. PW1400G-JM Clean, Inspect and Repair Manual PN 5321246,
- e. PW1400G-JM Series Troubleshooting Manual PN 5323215,
- f. Standard Practices Manual PN 585005

注释 16/NOTE 16.

进口要求/IMPORT REQUIREMENTS:
不适用/ Not Applicable

注释 17/NOTE 17.**限寿件信息/LIFE LIMITED PART INFORMATION**

- 1) PW1100G-JM 适航限制手册 PN 5316993 规定了 PW1100G-JM 发动机关键部件的寿命限制和强制检查要求。

PW1100G-JM Life limits for critical components and mandatory inspection requirements are specified in the PW1100G-JM Airworthiness Limitation Manual PN 5316993 .

- 2) PW1400G-JM 适航限制手册 PN 5321241 规定了 PW1400G-JM 发动机关键部件的寿命限制和强制检查要求。

PW1400G-JM Life limits for critical components and mandatory inspection requirements are specified in the PW1400G-JM Airworthiness Limitations Manual PN 5321241.

注释 18/NOTE 18.

删除/ Delete.

注释 19/NOTE 19.**转子转速/ROTOR SPEEDS**

最大允许低压转子转速 (N1):	10,047 rpm
Maximum permissible Low Pressure Rotor (N1):	10,047 rpm

最小低压转子转速 (N1)

Minimum Low Pressure Rotor (N1)

地面慢车/Ground Idle:	1,750 rpm
飞行慢车/ Flight Idle:	1,801 rpm

(见注释 11/ See Note 11)

最大允许高压转子转速 (N2):	22,300 rpm
Maximum permissible High Pressure Rotor (N2):	22,300 rpm

最小高压转子转速 (N2)

Minimum High Pressure Rotor (N2)

地面慢车/Ground Idle::	12,400 rpm
飞行慢车/ Flight Idle:	12,400 rpm

所有运行中的功率设置, 功率检查, 发动机推力输出控制均基于低压转子转速 (N1)。风扇转速, (NFAN) 与低压转子转速 (N1) 的齿轮传动比为: 1: 3.0625。
Power setting, power checks, and control of engine thrust output in all operations are based on Low Rotor Speed (N1). Fan Speed, (NFAN) is directly proportional to Low Rotor Speed (N1) by a gear ratio of 1:3.0625.

注释 20/NOTE 20.

输出/螺旋桨轴扭矩限制/OUTPUT/PROPELLER SHAFT TORQUE LIMITS:
不适用/ Not applicable

注释 21/NOTE 21.**引气要求/BLEED AIR EXTRACTION PROVISIONS:**

PW1100G-JM 最大允许引气提取限制在 PW1100G-JM 安装和使用手册 PWA-9851 中规定

PW1100G-JM Maximum Permissible Bleed Extraction limits are specified in PW1100G-JM Installation and Operating Manual PWA-9851

PW1400G-JM 最大允许引气提取限制在 PW1400G-JM 安装和使用手册 PWA-9914 中规定

PW1400G-JM Maximum Permissible Bleed Extraction limits are specified in PW1400G-JM Installation and Operating Manual PWA-9914

注释 22/NOTE 22.

转子盘完整性和转子叶片包容（特殊要求适用）

ROTOR DISK INTEGRITY AND ROTOR BLADE CONTAINMENT (where special requirements apply):

不适用/ Not Applicable

注释 23/NOTE 23.

排气排出物及燃油排放

EXHAUST EMISSIONS AND FUEL VENTING

PW1133G-JM, PW1133GA- JM, PW1130G-JM, PW1129G-JM, PW1127G-JM, PW1127GA-JM, PW1124G-JM, PW1127G1-JM, PW1127G1A-JM, PW1127G1B-JM, PW1124G1-JM, PW1122G-JMPW1431GA-JM, PW1431GH-JM, PW1428G-JM, PW1428GA-JM, PW1428GH-JM 发动机符合于 2024 年 5 月 24 日生效的 14 CFR 34 部第 7A 修正案以及于 2022 年 12 月 23 日生效的 40 CFR 1031 部所公布的如下排放标准:

The following emissions standards promulgated in 14 CFR Part 34, Amendment 7A, effective May 24, 2024, and 40 CFR Part 1031, effective December 23, 2022, have been complied with for the PW1133G-JM, PW1133GA- JM, PW1130G-JM, PW1129G-JM, PW1127G-JM, PW1127GA-JM, PW1124G-JM, PW1127G1-JM, PW1127G1A-JM, PW1127G1B-JM, PW1124G1-JM, PW1122G-JM, PW1431GA-JM, PW1431GH-JM, PW1428G-JM, PW1428GA-JM, PW1428GH-JM engine models:

燃油排气标准: 14 CFR 34.10 (a) 和 34.11; 以及 40 CFR 1031.30 (b) (2)。

Fuel Venting Emission Standards: 14 CFR 34.10(a) and 34.11; in addition, in addition, 40 CFR § 1031.30(b)(2).

一氧化碳 (CO) 排放标准: 14 CFR 34.21 (d) (1) (ii), 以及 40 CFR § 1031.60(d)。

Carbon Monoxide (CO) Emission Standards: 14 CFR 34.21(d)(1)(ii); in addition, 40 CFR § 1031.60(d).

碳氢化物 (HC) 排放标准: 14 CFR 34.21 (d) (1) (i), 以及 40 CFR § 1031.60 (c)。

Hydrocarbons (HC) Emission Standards: 14 CFR 34.21(d)(1)(i); in addition, 40 CFR § 1031.60(c).

氮氧化物 (NO_x) 排放标准: 14 CFR 34.23 (b) (1), 以及 40 CFR § 1031.60 (e) (5)。

Oxides of Nitrogen (NO_x) Emission Standards: 14 CFR 34.23(b)(1); in addition, 40 CFR § 1031.60 (e)(5).

非挥发性颗粒物(nvPM)质量浓度(nvPMMC): 14 CFR § 34.25(a)(1); 以及 40 CFR §1031.60(a)(6)。

Non-volatile particulate nvPM mass concentration (nvPMMC): 14 CFR § 34.25(a)(1); in addition, 40 CFR §1031.60(a)(6).

非挥发性颗粒物 nvPM 质量 (nvPMmass) 与非挥发性颗粒物 (nvPM) 数量 (nvPMnum): 14 CFR § 34.25(a)(2); 以及 40 CFR § 1031.60(b)(2)。

Non-volatile particulate nvPM mass (nvPMmass) & nvPM number (nvPMnum): 14 CFR § 34.25(a)(2); in addition, 40 CFR § 1031.60(b)(2)

在美国联邦航空局确认已符合型号合格证数据单 No.E00087EN 规定的审定要求之上, 发动机制造商声明已证明符合于 2020 年 6 月 20 日生效的国际民航组织附件 16 第二卷第四版第十修正案, 并且符合如下要求:

- 第二部分第二章, 燃油排泄
- 第三部分第二章 2.2.2 节, 发烟指数
- 第三部分第二章 2.3.2 节, 一氧化碳和碳氢化合物
- 第三部分第二章 2.3.2 节, 氮氧化物 (也称为 CAEP/8), 以及
- 第三部分第四章 4.2.2 节, 非挥发性颗粒物 (也称为 CAEP/10 & CAEP/11)

In addition to the FAA's finding of compliance based on the certification requirements defined in TCDS No.E00087EN, the engine manufacturer has declared that the ICAO emissions standards identified in Annex 16, Volume II, Fourth Edition, Amendment 10, effective July 20, 2020, have also been demonstrated for the following:

- Part II, Chapter 2 for Fuel Venting
- Part III, Chapter 2, Section 2.2.2 for Smoke Number
- Part III, Chapter 2, Section 2.3.2 for Carbon Monoxide and Hydrocarbons
- Part III, Chapter 2, Section 2.3.2 for Oxides of Nitrogen (also known as CAEP/8), and
- Part III, Chapter 4, Section 4.2.2 for non-volatile Particulate Matter (also known as CAEP/10 & CAEP/11)

注释 23a/Note 23a.

PW1133G-JM, PW1133GA-JM, PW1130G-JM, PW1129G-JM, PW1127G-JM, PW1127GA-JM, PW1127G1-JM, PW1124G-JM, PW1124G1-JM, PW1122G-JM, PW1431GA-JM, PW1431GH-JM, PW1428G-JM, PW1428GA-JM, PW1428GH-JM, PW1127G1A-JM, PW1127G1B-JM 发动机满足中国民航规章《涡轮发动机飞机燃油排泄和排气排出物规定》(CCAR-34R1) (2023 年 1 月 1 日生效) 的下列标准:

- 非挥发性颗粒物排放标准: CCAR 34.21(e)款 (CAEP/10 与 CAEP/11)。

The following emissions standards promulgated in CAAC regulation CCAR-34R1,

effective January 1st, 2023, have been complied with for: PW1133G-JM,
PW1133GA-JM, PW1130G-JM, PW1129G-JM, PW1127G-JM, PW1127GA-JM,
PW1127G1-JM, PW1124G-JM, PW1124G1-JM, PW1122G-JM, PW1431GA-JM,
PW1431GH-JM, PW1428G-JM, PW1428GA-JM, PW1428GH-JM, PW1127G1A –JM,
PW1127G1B-JM.

第 3 部分 管理信息

Section 3 ADMINISTRATIVE INFORMATION

1. 型号认可证持有人记录/ Validation of Type Certificate Holder Record

序号 /No.	时间/Time	持证人名称/ Name of Validation of Type Certificate Holder
1	2016年9月23日之后/ After 23 September 2016	IAE公司/ International Aero Engines, LLC

—完—

—END—